

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

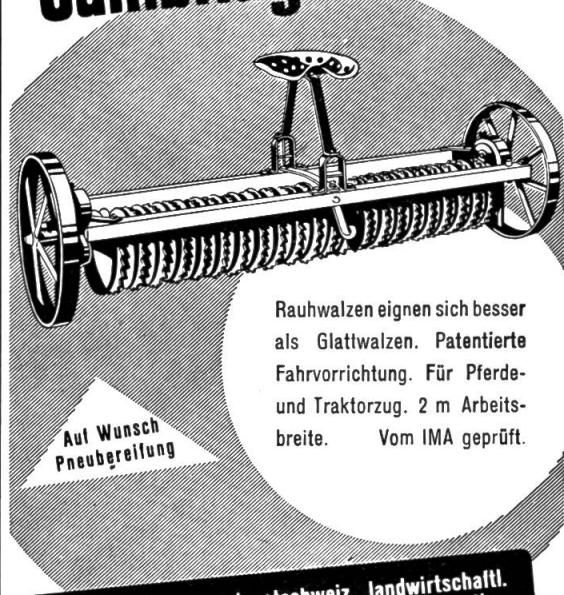
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# UOLG· Cambridge-Walze



Rauhwalzen eignen sich besser als Glattwalzen. Patentierte Fahrvorrichtung. Für Pferde- und Traktorzug. 2 m Arbeitsbreite. Vom IMA geprüft.

**UOLG** Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur  
Tel. (052) 8 2211

Verlangen Sie unseren Spezial-Prospekt oder den Besuch eines Landmaschinen-Beraters.

Spezial-Batterie für

## Hürlimann-Traktoren

Diese Batterie ist mit einer Spezial-Separation ausgerüstet, welche eine grössere Lebensdauer garantiert.

**Plus**



Ferner liefern wir:  
Auto-Batterien, Motorrad-Batterien, Batterien für Elektrofahrzeuge. Stationäre Batterien u. Batterien für alle anderen Zwecke.

Plus A.G. Accumulatoren u. elektrische Apparate  
Telefon (061) 23 7910 — B A S E L — Mühlegraben 3

## Fahrbare Elektromotoren

betriebsbereit mit 10 m Kabel, 2 Räder,  
4 aufklappbare Spalten, fabrikneu  
5,5 PS Fr. 800.— 7,5 PS Fr. 900.—

### Ia Motorenkabel

4 x 1,5 mm <sup>2</sup> per m	Fr. 1.90
4 x 2,5 mm <sup>2</sup> per m	Fr. 2.70/4.20
4 x 4 mm <sup>2</sup> per m	Fr. 3.80/5.30
4 x 6 mm <sup>2</sup> per m	Fr. 6.20
Handlampenkabel per m	Fr. —.70
Handlampen mit 5 m Kabel	Fr. 11.50

**RUD. FREY - GOSSAU SG.**  
Maschinen/Motoren Tel. (071) 8 38 33

## Heu- und Grünfutterlader UNIVERSAL



für Zapfwellen- oder Bodenantrieb,  
mit Verlängerungselevator;  
laded direkt hinter dem Traktor.

## U. Ammann

Landmaschinen Langenthal  
Tel. (063) 2 27 02

**REINBENZIN**  
für 2-Takt-Motoren

**WHITE SPIRIT**

Traktorenpetrol

Dieseloel

Pneus Oele Fette

Mobiloil-Depot

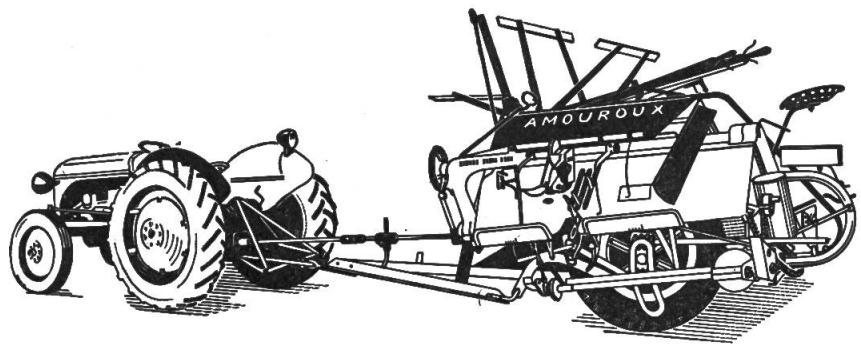


**ERDOEL AG**

**THUN**

Aarestrasse

Tel. (033) 2 68 01



## Die grossen Vorteile der

# „AMOUROUX“-Bindemäher

haben sich durchgesetzt.

Der vorteilhafte Preis der neuen Maschine Typ E, komplett ausgerüstet zu **Fr. 2 985.—** für 2-3 Pferde- oder Traktorzug. (An diese Maschine kann jederzeit die **patentierte, flexible Zapfwelle** montiert werden.) Zapfwelle- und Bodenantrieb in einer Maschine. (Kann durch Stellhebel nur umgeschaltet werden.)

Schreiben Sie uns, wir senden Ihnen gerne Prospekte und Preisliste zu

# Gebrüder Straub, Koppigen / BE

Tel. (034) 3 41 30 Generalvertretung der «Amouroux»-Landmaschinen

# MITTEILUNG

Auf Grund zahlreicher Anfragen unserer Traktorenbesitzer-Kundschaft teilen wir Ihnen mit, dass der Treibstoffzusatz Autol-Desolite wie folgt beigemischt wird:

AUTOL-DESOLITE ist ein aktiver Zusatz, der den Verbrennungsprozess verbessert. Es hält den Motor von Verbrennungsrückständen frei oder entfernt bereits bestehende Russsteile, schützt Einspritzaggregate und Düsen vor Korrosion, gibt dem Motor einen weicheren Lauf, spart Unterhaltskosten ein und erzielt, bei minimalem Kraftstoffverbrauch, eine erhöhte Motorenleistung.

Die geringen Kosten für Autol-Desolite machen sich mehrfach bezahlt. Führende Traktorenfabriken im In- und Ausland haben AUTOL-DESOLITE geprüft und empfehlen es ihrer Kundenschaft.

Interessenten verlangen die technische Schrift über Autol-Desolite, welche unverbindlich und kostenlos zugestellt wird bei:

**AUTOL AG., BASEL 19**

Telephon (061) 32 40 50